

32005D0323

23.4.2005.

SLUŽBENI LIST EUROPSKE UNIJE

L 104/39

ODLUKA KOMISIJE

od 21. travnja 2005.

o sigurnosnim uvjetima koje europske norme moraju ispuniti u vezi s plutajućim proizvodima za slobodno vrijeme za uporabu na ili u vodi prema Direktivi 2001/95/EZ Europskog parlamenta i Vijeća

(priopćeno pod brojem dokumenta C(2005) 1209)

(Tekst značajan za EGP)

(2005/323/EZ)

KOMISIJA EUROPSKIH ZAJEDNICA,

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske zajednice,

uzimajući u obzir Direktivu 2001/95/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 3. prosinca 2001. o općoj sigurnosti proizvoda ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 4. stavak 1. točku (a),

budući da:

- (1) Direktiva 2001/95/EZ utvrđuje obvezu za proizvođače da stavljaju na tržište samo sigurne proizvode.
- (2) U skladu s tom Direktivom, pretpostavlja se da je proizvod siguran s obzirom na rizike i kategorije rizika koji su obuhvaćeni odgovarajućim nacionalnim normama, kad je usklađen s neobvezujućim nacionalnim normama kojima su prihvaćene europske norme.
- (3) U skladu s Direktivom 2001/95/EZ, europske norme trebaju biti prihvaćene od europskih normizacijskih tijela. Te norme bi trebale osigurati da proizvodi ispunjavaju opće sigurnosne zahtjeve Direktive.
- (4) Države članice i Komisija, u bliskoj suradnji s europskim tijelima za normizaciju i nakon savjetovanja s dionicima, prepoznale su plutajuće proizvode za slobodno vrijeme za uporabu na ili u vodi, kao grupu proizvoda za koje je potrebno izraditi europske norme, na temelju mandata koji će Komisija dodijeliti prema Direktivi 2001/95/EZ. Utvrđeni plutajući proizvodi za slobodno vrijeme isključuju one plutajuće proizvode koji su obuhvaćeni Direktivom Vijeća 88/378/EEZ ⁽²⁾ koja se odnosi na sigurnost

dječjih igračaka, Direktivom Vijeća 89/686/EEZ ⁽³⁾ koja se odnosi na osobnu zaštitnu opremu i Direktivom 94/25/EZ Europskog parlamenta i Vijeća ⁽⁴⁾ koja se odnosi na plovila za rekreaciju.

- (5) Sigurnosne zahtjeve za te proizvode potrebno je izraditi uz savjetovanje i raspravu s nadležnim tijelima država članica.
- (6) Mjere koje su predviđene ovom Odlukom u skladu su s mišljenjem Odbora osnovanog prema Direktivi 2001/95/EZ,

DONIJELA JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Proizvodi i definicija proizvoda

Ova Odluka primjenjuje se na plutajuće proizvode za slobodno vrijeme za uporabu na ili u vodi, koji su navedeni u 1. dijelu Priloga, a koji nisu obuhvaćeni niti jednim posebnim propisom EU-a, koji uređuje sigurnosne zahtjeve a koji se odnose na ove specifične proizvode. Točnije, plutajući proizvodi za slobodno vrijeme obuhvaćeni Direktivom 88/378/EEZ, Direktivom 89/686/EEZ i Direktivom 94/25/EZ izuzeti su iz ove Odluke.

Članak 2.

Sigurnosni uvjeti

Sigurnosni zahtjevi za proizvode na koje se odnosi članak 1. navedeni su u 2. dijelu Priloga.

Članak 3.

Adresati

Ova Odluka upućena je državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 21. travnja 2005.

Za Komisiju

Markos KYPRIANOU

Član Komisije

⁽¹⁾ SL L 11, 15.1.2002., str. 4.

⁽²⁾ SL L 187, 16.7.1988., str. 1. Direktiva, posljednji put izmijenjena Direktivom 93/68/EEZ (SL L 220, 30.8.1993., str. 1.).

⁽³⁾ SL L 399, 30.12.1989., str. 18. Direktiva, posljednji put izmijenjena Uredbom (EZ) br. 1882/2003 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 284, 31.10.2003., str. 1.).

⁽⁴⁾ SL L 164, 30.6.1994., str. 15. Direktiva, posljednji put izmijenjena Uredbom (EZ) br. 1882/2003.

PRILOG

Sigurnosni zahtjevi za plutajuće proizvode za slobodno vrijeme za uporabu na ili u vodi

DIO I.

Definicija proizvoda

Plutajući proizvodi obuhvaćeni ovom Odlukom su proizvodi za slobodno vrijeme, za uporabu na ili u vodi, čije plutanje se postiže pomoću sposobnosti održavanja na vodi putem napuhavanja ili ugrađenih plutajućih materijala. Ti proizvodi nisu obuhvaćeni niti jednim posebnim propisom EU-a koji uređuje sigurnosne zahtjeve ovih specifičnih proizvoda koji se koriste na ili u vodi za slobodne aktivnosti, kao što su igranje u vodi, vodeni sportovi, veslanje, ronjenje i učenje plivanja, izvan najtipičnijih i najtradicionalnijih proizvoda u tom sektoru. Neki od tih proizvoda već su godinama prisutni na europskom tržištu, dok su drugi novi, s tim da se novi proizvodi neprestano pojavljuju.

Većina ovih proizvoda je djelomično izmijenjena u odnosu na tradicionalno izrađeni proizvod ili su proizvodi koji su izvedeni iz njih i daljnje razvijeni. Isto tako oprema za igranje na kopnu se u sve većoj mjeri, prilagođava za uporabu na vodi.

Cilj ovih novih proizvoda je povećanje zadovoljstva i zabave, ali i povećanje brzine ili poticanje aktivnosti i zadovoljstva novim pustolovnim aktivnostima, kao što su „vožnja na tubama” ili „rafting na divljim vodama”.

Plutajući proizvodi za slobodne aktivnosti obuhvaćeni Direktivom 88/378/EEZ koja se odnosi na sigurnost igraćaka, Direktivom 89/686/EEZ koja se odnosi na osobnu zaštitnu opremu i Direktivom 94/25/EZ koja se odnosi na rekreacijska plovila, izuzeti su iz ove Odluke.

Plutajući proizvodi obuhvaćeni ovom Odlukom moraju se klasificirati prema namjeni za njihovo korištenje, pogonu i dizajnu u sljedeće klase:

A klasa: Plutajući proizvodi namijenjeni za statično postavljanje na ili u vodi. Smještanje korisnika na plutajući objekt. Namijenjeni za najčešće pasivnu, pojedinačnu i skupnu uporabu. Obično nemaju mehaničkih pogonskih sredstava. Predmeti mogu biti izrađeni tako da osiguravaju stabilnost plutanja ili korisnik mora sam uspostaviti ravnotežu.

Izuzeti su proizvodi izrađeni u zaštitne svrhe, obuhvaćeni Direktivom 89/686/EEZ. Na isti su način izuzeti proizvodi izrađeni ili jasno namijenjeni za pojedinačnu uporabu u dječjoj igri u plitkim vodama, obuhvaćeni Direktivom 88/378/EEZ.

B klasa: Plutajući proizvodi koji su namijenjeni za statičnu uporabu. Korisnik je smješten unutar plutajućeg objekta koji okružuje korisnikovo tijelo (relativno tijesno prijanja). Predmeti mogu imati sustav za podupiranje tijela ili se može očekivati da se korisnik sam drži rukama i šakama. Sustav za podupiranje tijela može biti ugrađeno sjedalo, pojasevi ili druga sredstva za držanje bez obzira na položaj tijela (sjedeci, stajaci, ležeći, klečeći itd.). Korisnikovo tijelo je više ili manje uronjeno u vodu. Gornji dio tijela (od grudni naviše) je obično iznad vode. Namijenjeni su za pojedinačnu i skupnu uporabu. Obično nemaju mehaničkih pogonskih sredstava.

Izuzeti su proizvodi izrađeni u zaštitne svrhe, obuhvaćeni Direktivom 89/686/EEZ. Na isti su način izuzeti proizvodi izrađeni ili jasno namijenjeni za pojedinačnu uporabu u dječjoj igri u plitkim vodama, obuhvaćeni Direktivom 88/378/EEZ.

C klasa: Plutajući proizvodi za dinamičnu uporabu, odnosno za primjenu pri velikoj brzini. Korisnik je smješten na ili unutar plutajućeg objekta. Moguće je da postoji kabina ili sjedalo ili druga sredstva kao uporište za korisnika. Predmet vuče vanjsko pogonsko sredstvo. Korisnik mora uspostaviti stabilnost plutanja i sigurni smjer iza predmeta koji ga vuče.

D klasa: Plutajući proizvodi za aktivnu uporabu, odnosno penjanje, skakanje i bilo koju povezanu aktivnost. Položaj korisnika nije određen. Namijenjeni za pojedinačnu i skupnu uporabu. Obično nemaju mehaničkih pogonskih sredstava. Izuzeti su proizvodi izrađeni u zaštitne svrhe, obuhvaćeni Direktivom 89/686/EEZ. Na isti su način izuzeti proizvodi izrađeni ili jasno namijenjeni za pojedinačnu uporabu u dječjoj igri u plitkim vodama, obuhvaćeni Direktivom 88/378/EEZ.

E klasa: Čamci na napuhavanje sa sposobnošću održavanja na vodi manjom od 1 800 N i dužinom trupa višom od 1,2 m i manjom od 2,5 m, izmjerenih u skladu s primjerenim usklađenim normama namijenjenima za sportove i slobodno vrijeme, kako se navodi u Direktivi 94/25/EZ. Pojedinačna i skupna uporaba. Korisnik je smješten unutar plutajućeg predmeta (široka kabina).

DIO II.

A. Rizici

Najveći rizici povezani s ovim proizvodima su utapanje i nesreće u kojima može doći do utapanja.

Ostali rizici povezani sa specifičnim proizvodima, a koji također mogu uzrokovati više ili manje ozbiljne povrede, uključuju rizike koji se odnose na dizajn proizvoda, kao što su odnašanje, popuštanje uporišta, pad s velike visine, zapinjanje ili uplitanje iznad ili ispod površine vode, iznenadni gubitak sposobnosti za plutanje, prevrtanje, šok od hladnoće, kao i rizike povezane s njihovom uporabom, kao što je sudaranje i udarci te rizike u vezi s vjetrovom, strujama i morskim mijenama.

B. Opći sigurnosni zahtjevi

Proizvod mora ispunjavati opće sigurnosne zahtjeve na koji se odnosi Direktiva 2001/95/EZ i biti „siguran” u smislu njezinoga članka 2. točke (b).

C. Posebni sigurnosni zahtjevi

U primjeni općeg sigurnosnog zahtjeva na koji se odnosi Direktiva 2001/95/EZ, mora se minimalno uzeti u obzir sljedeće:

C.1. Uvjeti koji se odnose na dizajn proizvoda

Sigurnost dizajna proizvoda mora biti važnija od sigurnosti na temelju uputa. Upotrijebljeni materijali i način izrade moraju odgovarati stručnoj izvedbi, uzimajući u obzir očekivanu uporabu proizvoda i moguće posljedice po zdravlje korisnika i okoliš.

Mora se minimalno uzeti u obzir sljedeće:

- (a) stabilnost plutanja u skladu s namijenjenom i predviđenom uporabom;
- (b) minimalna sposobnost održavanja na vodi i, kada se radi o proizvodima na napuhavanje, preostala sposobnost održavanja na vodi nakon zatajivanja jedne zračne komore. Dodatno zadržavanje funkcije ako je primjereno, a posebno kada je proizvod namijenjen za skupnu uporabu ili je ista vrlo vjerojatna;
- (c) lako prihvaćanje za sredstva za držanje tijekom uporabe;
- (d) jednostavno oslobađanje u slučaju prevrtanja, izbjegavanje bilo kojeg oblika zaplitanja ili zapinjanja bilo kojim dijelom ljudskoga tijela;
- (e) sredstva kojima se olakšava ponovo ukrcavanje, posebno kada je proizvod namijenjen za skupnu uporabu, kao i sredstva za prihvaćanje u vodi u slučaju nužde;
- (f) postojanje pouzdane kopče za brzo oslobađanje za proizvode koji se kreću ili ih vuku velikom brzinom;

C.2. Upozorenja i informacije u vezi s potrebnim oprezom pri uporabi proizvoda

Prikaz i ilustracija proizvoda, vidljivo i jasno označavanje, kao i sva upozorenja i upute za njegovu uporabu, moraju u potpunosti biti suvisla i lako razumljiva korisniku i ne smiju ublažavati rizike za potencijalnog korisnika, posebno za djecu.

Označavanje (uključujući piktograme) koje se odnosi na upozorenja ili primjerenu veličinu, mora biti vidljivo tijekom uporabe. Piktogrami koji se izravno odnose na izuzetno ozbiljne rizike, moraju biti popraćeni odgovarajućim tekstom. Osnovne informacije u vezi s izvedbom i ograničenjima proizvoda moraju se prikazati tako da se potencijalni kupac o njima obavijesti prije same kupovine. Posebna pažnja mora se posvetiti informacijama koje se odnose na rizike a koji se odnose na djecu. Mora se voditi računa minimalno o sljedećem:

- (a) Bilo kakvo potrebno ograničenje uporabe koje se odnosi primjerice na: broj korisnika, ukupnu težinu, rizike u vezi s vjetrom, strujama ili morskim mijenama, udaljenost od obale, visinu, brzinu, međudjelovanje s ostalim proizvodima ili objektima, ako se opravdano predviđa da će se proizvod koristiti s ostalim proizvodima ili u blizini opasnih objekata (sigurna udaljenost); dodatno se mora uzeti u obzir i predvidljiva nepravilna uporaba proizvoda.
- (b) Svi proizvodi moraju imati upozorenje „PAŽNJA: Nema zaštite protiv utapanja. Samo za plivače!”
- (c) Preporuke koje se odnose na korištenje prikladne osobne zaštitne opreme (PPE) protiv utapanja i otpornost na udarce, ako je primjenjivo.
- (d) Upute u vezi s napuhavanjem i uvjetima tlaka, održavanjem, popravcima, skladištenjem i odlaganjem, uzimajući u obzir posebne karakteristike ovih proizvoda i njihove uporabe, ponovljeno korištenje tijekom dugih razdoblja i proces starenja.
- (e) Proizvodi koji su namijenjeni za kategorije korisnika koji su prilikom uporabe proizvoda u opasnosti, posebno djeca, neplivači i u nekim slučajevima starije osobe moraju imati posebna upozorenja.